



Возлюбленные в Господе братья и сестры!

Ситуация с распространением вируса COVID-19 усугубляется как во всём мире, так и в нашей стране. В среду 25 марта христиане по всему миру одновременно вознесли молитву к Господу о милости и защите. Повсюду братья и сестры во Христе берут на себя волонтерское служение, помогая словом и делом тем, кто страдает от болезни. Из уст священников звучат слова утешения и надежды. Сейчас каждый из нас может сделать то малое, что зависит именно от него. Быть может, впереди нам уготована возможность проявить свою христианскую веру в служении посреди опасностей, через самопожертвование, а возможно, кому-то будет дарована честь последовать за Христом и отдать свою жизнь за ближних.

Однако сейчас, на данном этапе, наше служение и жертва — это проявление главных христианских добродетелей: послушания и смирения. От нас требуется послушание светским властям и смирение ради безопасности ближних. Мы не боимся болезни. Мы не боимся смерти. Мы знаем, что любящим Бога, призванным по Его изволению, всё содействует ко благу (Рим. 8:28). Мы знаем, что эта пандемия — лишь легкий стук Господа в дверь, которую этот падший мир захлопнул перед любящим Творцом, предавшись вакханалии греха. Тьма сгущается, но нам нечего бояться, Церковь Христова — единственная организация на этой планете, которая пережила все войны, все эпидемии, все мировые катастрофы, пережила самые безумные политические режимы. Если Господь дарует этой земле еще время, Церковь переживет и эту пандемию, ибо Сам Господь сказал: «Я создам Церковь Мою, и врата ада не одолеют ее» (Мф.16:18).

Теперь, на короткое время, нам следует поступиться тем, что мы ценим превыше всего в этом тленном мире, — нашим живым общением друг с другом и единовременным вкушением Трапезы Господней. Поступиться не из-за страха, но ради служения нашим ближним. Светские власти сегодня делают всё возможное для предотвращения болезни, именно поэтому нам следует поддержать все предпринимаемые государством меры.

Апостол Павел, обращаясь ко всем христианам, пишет: «Всякая душа да будет покорна высшим властям» (Рим.13:1), и святой Пётр говорит: «Будьте покорны всякому человеческому начальству» (1 Пет. 2:13).

Мартин Лютер пишет: «Поскольку истинный христианин живет в этом мире не для самого себя, а для своего ближнего, которому служит, то свершает он по наитию своего духа и то, в чем не нуждается, а что полезно и необходимо его ближнему. Точно так же он свершает все другие дела любви, в которых сам не нуждается. (Он навещает больных не потому, что сам от этого станет здоровым; он кормит [нуждающегося] не потому, что сам хочет есть), и власти он служит не потому, что она нужна ему. Она нужна другим, чтобы защитить их и преградить дорогу злу. Такая служба не вредит христианину ничем и не сбивает его с правильного пути, а миру приносит большую пользу. Там же, где христианин не делает этого, поступает он не по-христиански, вопреки заповеди любви, являя к тому же плохой пример другим, которые точно так же не захотят признавать никаких властей, словно нехристи. В результате этого могут пойти пересуды, будто бы Евангелие учит мятежу и воспитывает своенравных людей, которые не хотят приносить пользу и служить кому бы то ни было; между тем как на самом деле оно побуждает христианина быть рабом каждого» (Мартин Лютер «О светской власти. В какой мере

ей следует повиноваться», 1523 г.)

Благодарение Господу, что в этой сложной ситуации мы можем исполнить Четвертую Заповедь, не нарушая Третьей. Катехизис гласит: «Мы должны бояться и любить Бога так, чтобы не пренебрегать проповедью и Словом Божиим, но свято чтить его, охотно слушать и познавать его». Сегодня Бог даровал нам возможность общаться друг с другом и слышать Слово Божье, используя современные средства связи. Мы веруем, учим и исповедуем, что верные, не могущие приступить к Таинству, могут и должны получать утешение Евангелия и отпущение грехов через чтение Писания. Мы должны понимать, что столь серьезные меры, предпринимаемые властями, носят временный характер и продиктованы исключительной необходимостью. Поэтому призываю всех верных соблюдать следующие постановления Епископского Совета от 26.03.20:

Настоятели приходов должны следить за изменением ситуации и своевременно выполнять постановления региональных органов власти по предотвращению распространения новой коронавирусной инфекции (COVID-2019). Необходимые консультации и информационную поддержку настоятели приходов могут получить у областных пробстов.

В тех субъектах Российской Федерации, где богослужения разрешены, следует временно отменить или перевести в режим онлайн все прочие мероприятия. Братья и сестры старше 60 лет, а также те, у кого имеются хронические заболевания, должны оставаться дома. Это относится также и к тем, у кого появились симптомы ОРВИ. При необходимости прихожане могут пригласить служителя на дом.

Служители и персонал приходов должны позаботиться о проведении всех необходимых дезинфекционных процедур в храмах и местах проведения собраний.

В тех регионах, где богослужения и собрания временно прекращены, рекомендуется организовать проведение онлайн-трансляций богослужений и библейских часов.

Всех верных призываем участвовать в богослужении следующим образом: смотреть онлайн-трансляцию, присоединиться к произносимым молитвам и, если есть такая возможность, участвовать в исполнении хоралов.

Если у вашей общины нет возможности проводить свои трансляции, вы можете пригласить своих прихожан присоединиться к просмотру следующих трансляций:

Каждую среду в 19:00 — трансляция богослужения из Кафедрального Собора Святой Марии. Трансляция доступна в социальной сети «ВКонтакте» на странице «Евангелическо-лютеранский приход Святой Марии»:

<https://vk.com/stmariaspb>

Каждую пятницу в 19.00 — трансляция Библейского вечера из Колтушской общины.

Трансляция доступна в социальной сети «ВКонтакте» на странице «Колтушская Евангелическо-лютеранская Община»:

[https://vk.com/koltushski\\_prixod](https://vk.com/koltushski_prixod)

Каждую субботу в 17.00 — «Епископский час» (вопросы и ответы, молитвенные нужды).

Трансляция доступна в социальной сети «ВКонтакте» на странице «Центральная Канцелярия Епископа»: <https://vk.com/bishopsoffice> и в социальной сети «Facebook» на финноязычной странице «Inkerin Kirkko»: [https://www.facebook.com/Inkerin-kirkko-400557170015530/?tn-str=k\\*F](https://www.facebook.com/Inkerin-kirkko-400557170015530/?tn-str=k*F)

Каждое воскресенье в 10.00 — трансляция богослужения на русском и финском языках из Колтушской церкви Святого Георгия. Трансляция доступна в социальной сети «ВКонтакте» на странице «Колтушская Евангелическо-лютеранская Община»: [https://vk.com/koltushski\\_prixod](https://vk.com/koltushski_prixod) и на финноязычной странице «Inkerin Kirkko»: [https://www.facebook.com/Inkerin-kirkko-400557170015530/?tn-str=k\\*F](https://www.facebook.com/Inkerin-kirkko-400557170015530/?tn-str=k*F)

Каждое воскресенье в 11.00 — «Литургия с комментариями». Трансляция из церкви Святой Анны. Трансляция доступна в социальной сети «ВКонтакте» на странице «Анненкирхе, лютеранская церковь св. Анны»: <https://vk.com/annenkirche>

Каждое воскресенье в 12:30 — трансляция Библейского часа по Книге Откровения Иоанна Богослова из Кафедрального Собора Святой Марии. Трансляция доступна в социальной сети «ВКонтакте» на странице «Евангелическо-лютеранский приход Святой Марии»:

<https://vk.com/stmariaspb>

Каждое воскресенье в 14.00 — трансляция богослужения на русском языке из Кафедрального

собора Святой Марии. Трансляция доступна в социальной сети «ВКонтакте» на странице «Евангелическо-лютеранский приход Святой Марии»: <https://vk.com/stmariaspb>  
Настоятелям приходов рекомендуется подготовить списки прихожан, находящихся в зоне особого риска (одиноких, пожилых, страдающих тяжелыми заболеваниями), а также создать команду волонтеров для организации доставки необходимых продуктов и лекарств прихожанам, нуждающимся в помощи.

На протяжении всего периода карантина каждый вечер в 21.00 Церковь Ингрии объединяется в молитве о прекращении эпидемии. В приходах рекомендую молиться «Молитвой Даниила» (Дан. 9:4-19), Псалмом 90 и молитвой «Отче наш».

За любой необходимой консультацией обращайтесь к областным пробстам. Если связь с пробстом невозможна, пишите по адресу [COVID19ELCI@gmail.ru](mailto:COVID19ELCI@gmail.ru)

или оставьте сообщение в группе «Лютеране России – Церковь Ингрии» в социальной сети «ВКонтакте»: <https://vk.com/infoinkeri>

Да дарует нам Господь мир Свой и мудрость Свою в это время посещения благовестовать спасение дальним и ближним, с любовью призывать к покаянию заблудших, с дерзновением возвещать Евангелие сокрушенным, с терпением утешать малодушных. Да хранит Бог страну нашу, общины и дома наши

Приклони, Боже мой, ухо Твое и услыши, открой очи Твои и воззри на опустошения наши и на город, на котором наречено имя Твое; ибо мы повергаем моления наши пред Тобою, уповая не на праведность нашу, но на Твое великое милосердие. Господи! услыши; Господи! прости; Господи! внимли и соверши, не умедли ради Тебя Самого, Боже мой, ибо Твое имя наречено на городе Твоем и на народе Твоем» (Дан. 9:18-19).

С молитвой о здравии каждого из вас, дорогие братья и сестры, и о скорейшем прекращении эпидемии,

Епископ Евангелическо-лютеранской Церкви Ингрии Иван Лаптев